

Recogemos en estas páginas el contenido de tres eventos diferentes. En un primer caso, se trató de un Curso sobre Diseño Urbano, una especie de abanico de visiones sobre diseño urbano, sobre el diseño de la ciudad, que introduce aspectos particulares del espacio edificado, dentro de una visión crítica general, como corresponde al ámbito académico. Se tratan cuestiones diferentes aplicadas, normalmente, a ciudades que se están convirtiendo en emblemáticas dentro del panorama europeo, Barcelona, Ámsterdam, Róterdam, París etc.

En el segundo caso el evento estuvo constituido por un Seminario sobre Territorio, Turismo y Paisaje: una reflexión sobre el espacio libre relacionado con la actividad de ocio, pero muy conectado con la conformación de espacios vivideros, dentro y fuera de la ciudad.

Por último, y en tercer lugar, nos encontramos ante un seminario de trabajo realizado en Lyon (un workshop, según la terminología anglosajona) relacionado con ambas cosas a la vez, el espacio libre y su capacidad instrumental como conformador de partes de la ciudad.

Si se intentase tener una visión retrospectiva de la temática de los últimos ejemplares de *Cartas Urbanas* (los números 9, 10 y 11) se podrá comprobar como hemos sido reiterativos en la introducción del espacio físico como concepto genérico, sea edificado o sea libre, y su posible manipulación, como material básico de una construcción consciente de lo urbano. Un punto de encuentro entre lo lleno y lo vacío, que va por otros caminos de la tradicional dualidad arquitectura y urbanística. Estamos también en una visión integradora, pero partiendo de conceptos menos clásicos y más adaptados a las actitudes cercanas al medioambiente y la sostenibilidad de los procesos de transformación del territorio.

Se toma así un sesgo, una línea de trabajo, que demandan las actitudes de buena parte de los urbanistas y arquitectos, en este siglo donde sigue existiendo un cierto grado de confusión sobre las metodologías y objetivos de una nueva ciudad, y donde las arquitecturas espectaculares, como objeto e imagen, ocultan buena parte de un trabajo más paciente y más anónimo de preocupación por el usuario como fin último de una ciudad reconstruida.

In these pages we take the content of three different events. On the first case, it was about a Course on Urban Design; it was something like an open fan on urban design (on the design of the city) which introduces into particular aspects of the building environment, within a general critical vision, as corresponds to an academic vision. It deals about different hardworking questions, normally applied to cities which are becoming emblematic, within the European panorama, like Barcelona, Amsterdam, Rotterdam, Paris etc.

In the second case, the event was constituted by a Seminar on Territory, Tourism and Landscape: a reflection on free space related to the activity of leisure but, at the same time, very connected with the conformation of living spaces, inside and out of the city.

Finally, and thirdly, we are faced with a design seminar done in Lyons (a *workshop*, according to the Anglo-Saxon terminology) related to both questions simultaneously, the free space and its instrumental capacity to shape up the construction parts of the city.

If we want to take a retrospective view of themes of the last copies of *Cartas Urbanas* (the numbers 9, 10 and 11) we can see that we have been reiterative in the introduction of the space as a generical concept, whether built or freely, and its possible manipulation, as basic material of a conscious construction of the urban environment. A point of meeting between the "full" and the "empty", which is to say in other way of the traditional duality architecture / urbanism. Also we have an integral view, but taking in account the less classic concepts and more adapted to the attitudes near to the environment and the sustainability in the processes of the territory transformation.

In this way we takes a slope, a working line, which demand the attitudes of many of the town planner and architects, in this century, where to a certain confusion existing on the aims and methodologies of a new city, and where the spectacular architectures, as an object and image, conceal good part of a more anonymous and patient work done, and not in the awareness to the user as a whole purpose of a reconstructed city.